

# فیلیپلکله رگه بیزیلغان خەت

(قىسىچە چۈشەندۈرۈش)

بۇ خەتنىڭ مۇئەللېلىرى ئەلچى پاۋلۇس بولۇپ، ئۇ بۇ خەتنى تۈرمىدىكى ۋاقتدا فیلېپى شەھىرىدىكى (بۇگۈنكى گېتسىيىدە) ئېتقادچىلار جامائەتچىلىكىگە يازغان. پاۋلۇس ئىككىنچى قېتىملق خىزمەت سەپىرىدە فیلېپى شەھىرىگە بېرىپ، خۇش خەۋەر تارقىتىش بىلەن بۇ يەردە ئېتقادچىلار جامائەتچىلىكىنىڭ ئاساسىنى سالغان («ئەلچىلەر» 16 – باب 12 – 40 – ئايەتلەر).

فیلېپلکلهر پاۋلۇسنىڭ شۇ چاغىدىكى ئەھۋالنى ئاڭلغاندىن كېسىن، ئۇنىڭغا سوۋغا سالاملار ئەۋەتكەن. پاۋلۇس بۇنىڭغا رەممەت ئېتىش يۈزىسىدىن ئۇشبو خەتنى يازغان. ئۇ خېتىدە ئۆزىسىنىڭ ئەھۋالدىن ئۇلارنى خەۋەردار قىلىش بىلەن ئۇلارنى زىيانكەشلىككە ئۇچىرغان مەزگىللەرىدىمۇ ئېتقادىدا چىڭ تۇرۇشقا، هەرقانداق شارائىتا خۇشال - خۇرام ياشاشقا چاقىرغان. ئۇ يەنە ئېتقادچىلارنى ئىتتىپاقي ۋە كەمەتەر بولۇشقا، ساختا ئەلچىلەردىن ھەزىز ئەيلەشكە ئۇنىڭىگەن. بۇ خەتتە پاۋلۇسنىڭ فیلېپلکله رگە بولغان چوڭقۇر مېھر - مۇھەببىتى ئەكس ئەتتۈرۈلگەن.

تۈرمىدە تۇرۇپ يازغان بۇ خېتىدە پاۋلۇس خۇشال - خۇرام بولۇشنى كۆپ قېتىم تىغا ئالغانلىقىدىن، بۇ خەت «خۇشال - خۇراملق خېتى» دەپ تۈنۈلغان.

تېزىسى:

1. دۇئايىسالام (1 – باب 1 – 11 – ئايەتلەر)
2. پاۋلۇسنىڭ تۈرمىدىكى ئەھۋالى (1 – باب 12 – 26 – ئايەتلەر)
3. ئەيسا مەسەھەكە باغلانغان ھايات (1 – باب 27 – ئايەتنىن 2 – باب 18 – ئايەتكىچە)
4. تىمۇتىي ۋە ئېپاپىرۇدت تۈغرىسىدىكى پىلان (2 – باب 19 – 30 – ئايەتلەر)
5. نەسەھەت ۋە ئاگاھالاندۇرۇش (3 – باب 1 – ئايەتنىن 4 – باب 9 – ئايەتكىچە)
6. تەشەككۈر ۋە ئاخىرقى سالام (4 – باب 10 – 23 – ئايەتلەر)

# فیلیپیکله رگه یېزىلغان خەت

ئەيسا مەسھەنلىڭ خىزمەتكارى بولغان مەنكى پاۋلۇستىن ۋە مەن  
**1** ئارقىلىق تىموتىدىن، فىلىپى شەھىرىدىكى ئەيسا مەسھەكە مەنسۇپ  
بولغان مۇقەددەس خەلققە، شۇنداقلا ئۇلارنىڭ باشلامچىلىرى ۋە  
خىزمەتچىلىرىگە سالام.<sup>2</sup> خۇداياتىمىز ۋە رەببىمىز ئەيسا مەسىھ سىلەرگە  
مېھر - شەپقەت ۋە ئامانلىق ئاتا قىلغاي!

## شۈكۈر ۋە دۇئا

مەن سىلەرنى ھەر قېتىم ئەسلىگىنىمدا خۇداغا شۈكۈر ئېيتىمەن.<sup>3</sup>  
ھەر قېتىم سىلەر ئۇچۇن دۇئا قىلغىنىمدا، قەلبىم خۇرسەنلىككە تولۇپ  
تاشىدۇ.<sup>4</sup> چۈنكى، مەن ئاراڭلاردا خوش خەۋەرنى يەتكۈزۈشكە باشلىغان  
بىرىنچى كۈندىن ھازىرغىچە، سىلەر مېنىڭ بۇ خىزمىتىمنى قوللاپ  
كەلدىڭلار.<sup>5</sup> شۇنىڭغا قەتىي ئىشىنىمەنكى، سىلەرنى يېڭى ھاياتلىق يولغا

پیته کلگەن خۇدا ئۆزى باشلغان بۇ ياخشى ئىشنى داۋاملاشتۇرۇپ، ئەيسا مەسىھ قايتا كېلىدىغان كونى تاماڭلایدۇ.<sup>7</sup> مېنىڭ بۇنداق ئوپلىشىم توغرا، دەپ قارايىمەن. چۈنكى، سىلەرنىڭ مېنىڭ قەلبىمدىن ئالغان ئورنۇڭلار ناھايىتى مۇھىم. مەيلى مەن زىنداندا كىشەنلىنىپ ياتقان ۋاقتىمدا بولسۇن ياكى سىرتتا خوش خەۋەرنى قوغدان، ئۇنىڭغا گۇۋاھلىق بەرگەن ۋاقتىمدا بولسۇن، ھەممىڭلار مەن بىلەن بىللە خۇدانىڭ ئىلتىپاتىدىن تەڭ بەھرىمەن بولدۇڭلار.<sup>8</sup> مېنىڭ سىلەرنى قانچىلىك سېغىنغاڭلىقىمغا ھەمدە ئەيسا مەسىھ ماڭا ئاتا قىلغان مېھر - مۇھەببەت بىلەن سىلەرنى قانچىلىك سۆيىدىغانلىقىمغا خۇدا ئۆزى گۇۋاھتۇر.

<sup>9</sup> مەن شۇنىڭغا دۇئا قىلىمەنكى، خۇدا توغرىسىدىكى بىلىمكىلار ۋە ئاقىللەقكىلارنىڭ ئېشىشى ئارقىلىق مېھر - مۇھەببىتىڭلار بارغانسىپرى ئېشىپ بارسۇن.<sup>10</sup> شۇنداق بولغاندا، سىلەر خۇدانىڭ نېمىدىن خۇرسەن بولۇپ، نېمىدىن خۇرسەن بولمايدىغانلىقىنى پەرق ئىتەلەيسىلەر - ۵۵، ئەيسا مەسىھ قايتا كەلگەن كۈنده پاك ۋە ئەيسىز بولالايسىلەر.<sup>11</sup> ئەيسا مەسىھ ئارقىلىق ھاياتىڭلار يەنە ھەققانىلىق مېۋسى بىلەن تولۇپ، خۇداغا شان - شەرەپ ۋە مەدھىيەلەر ئېلىپ كېلىسىلەر.

### ھاياتلىق ئەيسا مەسىھ ئۈچۈندۇر

<sup>12</sup> قېرىنداشلار، شۇنى بىلىشكىلارنى خالايمەنكى، بېشىمغا كەلگەن بۇ جاپا - مۇشەققەتلەر خوش خەۋەرنىڭ تېخىمۇ كەڭ تارقىلىشىغا تۈرتكە بولدى.<sup>13</sup> ساراي مۇھاپىزەتچىلىرى ۋە باشقىلارنىڭ ھەممىسى مېنىڭ ئەيسا مەسىھكە خىزمەت قىلغانلىقىم ئۈچۈن كىشەنلهنگەنلىكىمنى بىلىشتى. زىندانغا تاشلانغاڭلىقىم سەۋەبىدىن نۇرغۇنلىغان قېرىنداشلارنىڭ رەببىمىزگە بولغان ئىشەنچى كۈچەيدى. شۇنىڭ بىلەن، ئۇلار خۇدانىڭ سۆزىنى تېخىمۇ<sup>14</sup>

مەردانە ۋە يۈرەكلىك ھالدا يەتكۈزىدىغان بولدى.

<sup>15</sup> دەرۋەقە، ماڭا ھەسەت خۇرلۇق قىلىپ، مەن بىلەن بەسلىشىش مەقسىتىدە خۇش خەۋەر تارقىتۇراتقانلارمۇ بار. ئەمما باشقىلار خۇش خەۋەرنى ياخشى نىيەت بىلەن يەتكۈزۈۋاتىدۇ.<sup>16</sup> بۇ لار مېنىڭ خۇش خەۋەرنى قوغداشقا تەينلەنگەنلىكىمنى بىلىپ، مېنى سۆيگەنلىكى ئۈچۈن، بۇ خۇش خەۋەرنى يەتكۈزۈۋاتىدۇ.<sup>17</sup> لېكىن، ئالدىنلىرى بولسا خۇش خەۋەرنى يەتكۈزۈۋاشتە ئۆزلىرىنىڭ شەخسىي مەنپەئىتىنى ئويلاپ، ئۇنى پاك قەللى بىلەن ئەمەس، بەلكى مېنىڭ زىنداندا تارتۇۋاتقان ئازابىمنىڭ ئۆستىگە يۈرەك ئازابى قوشۇش ئۈچۈن قىلىۋاتىدۇ.<sup>18</sup> مەيلى قانداق بولۇشىدىن قەئىينەزەر، يەنى ئۇلارنىڭ مۇددىئاسى توغرا بولسۇن - بولمسۇن، پەقەت ئەيسا مەسەت تونۇتۇلسلا خۇرسەنمەن. بۇنىڭدىن كېيىنەمۇ داۋاملىق خۇرسەن بولىمەن.<sup>19</sup> چۈنكى، خۇدانىڭ مېنى مەن بىلەن قارشىلاشقا چىلارنىڭ ئالدىدا ئاقلايدىغانلىقىغا ئىشىنىمەن.\* بۇ، سىلەرنىڭ دۇئالرىڭلار ۋە ئەيسا مەسەنلىك روھى، يەنى مۇقەددەس روھنىڭ ياردىمى ئارقىلىق بولىدۇ.<sup>20</sup> ئەيسا مەسەھىكە يۈز كېلەلمەيدىغان ئىشلارنى قىلىپ، خىجالەتچىلىكتە قالماسىلىقىمنى ئىنتىزارلىق بىلەن ئۆمىد قىلىمەن ھەمدە ھازىرمۇ ئىلگىرىكىگە ئوخشاشلا، مەيلى مەن قانداق ياشاي ياكى قانداق ئۆلەي، ئەيسا مەسەھى باتۇرلۇق بىلەن ئۇلۇغلايمەن.<sup>21</sup> چۈنكى، مەن ئەيسا مەسەھ ئۈچۈن ياشايىمەن. ئۆلسەممۇ، ئەرشىتە ئەيسا مەسەھ بىلەن بولىمەن. بۇ، مەن ئۈچۈن تېخىمۇ ياخشىدۇر.<sup>22</sup> لېكىن، ھاياتلا بولىدىكەنەن، ئىشىنىمەنلىكى ئەيسا مەسەھ ئۈچۈن قىلغان خىزمىتىم نەتىجىلىك بولىدۇ. قايىسىنى تاللىشىم كېرەك؟<sup>23</sup> تەڭلىكتە قالدىم. بۇ دۇنيادىن

\* 19. ئۇنى «خۇدانىڭ مېنى زىنداندىن قويۇپ بېرىدىغانلىقىغا ئىشىنىمەن» دەپ چۈشىنىشىكىمۇ بولىدۇ.

ئايىرىلىپ، ئەيسا مەسىھ بىلەن بىللە بولۇشنى ئارزو قىلىمەن، چۈنكى بۇنىڭدىنمۇ ياخشى ئىش يوقتۇر، ئەلۇھىتتە.<sup>24</sup> بىراق، سىلەر ئۈچۈن مېنىڭ ھاييات تۇرۇشۇم زۆرۈردىر.<sup>25</sup> شۇنىڭغا ئىشىنىمەنكى، مەن ھازىرچە ئۆلمەيمەن. ئەكسىچە، ھەممىڭلارنىڭ ئېتىقادى تېخىمۇ مۇستەھەمىلىنىپ، تېخىمۇ خۇشال بولۇشۇڭلار ئۈچۈن، داۋاملىق سىلەر بىلەن بىللە بولىمەن.<sup>26</sup> مەن ئامان - ئېسەن سىلەرنىڭ قېشىڭلارغا قايتا بارغىنىمدا، مېنىڭ كەلگەنلىكىمدىن سىلەرنىڭ ئەيسا مەسىھكە بولغان خۇرسەنلىكىڭلار تېخىمۇ تولۇپ تاشىدۇ.

<sup>27</sup> نېمە بولۇشىدىن قەتىئىنەزەر، ئەمەلىي ھەرىكتىڭلار ئەيسا مەسىھ توغرىسىدىكى خۇش خەۋەرگە لايق بولسۇن. شۇنداق بولغاندا، مەيلى مەن يېنىڭلارغا بېرىپ، سىلەر بىلەن دىدار كۆرۈشكەي ياكى مۇشۇ يەردە تۇرۇپ، سىلەرنىڭ ئەھۋالىڭلاردىن خەۋەردار بولاي، سىلەرنىڭ بىر نىيەت، بىر مەقسەتتە قەتىئى تەۋەننمەي، بۇ خۇش خەۋەر ئېلىپ كېلىدىغان ئېتىقاد ئۈچۈن بىرلىكتە كۈرهىش قىلىۋاتقانلىقىڭلارنى بىلەلەيمەن.<sup>28</sup> سىلەرگە قارشى تۇرغۇچىلاردىن قىلچە قورقماڭلار. سىلەردىكى بۇ غەيرەت ئۇلارنىڭ ھالاڭ بولىدىغانلىقىنىڭ، سىلەرنىڭ بولسا خۇدا تەرىپىدىن قۇتقۇزۇلدىغانلىقىڭلارنىڭ بەلگىسىدۇر.<sup>29</sup> چۈنكى، خۇدا سىلەرگە پەقتە ئەيسا مەسىھكە ئېتىقاد قىلىشىڭلا ئەمەس، بەلكى ئۇنىڭ ئۈچۈن ئازاب - ئوقۇبەت تارتىشىنىڭمۇ شەرپىنى ئاتا قىلغان.<sup>30</sup> مەن سىلەر بىلەن بىللە بولغان ۋاقتىمدا، سىلەر مېنىڭ خۇش خەۋەرگە قارشى تۇرغۇچىلار بىلەن كۈرهىش قىلغانلىقىمنى كۆردىڭلار. ھازىرمۇ مېنىڭ بۇ كۈرهەشنى داۋاملاشتۇرۇۋاتقانلىقىمدىن خەۋەردار بولۇۋاتسىلەر ھەمدە سىلەرمۇ بۇ كۈرهەشنى قىلىۋاتسىلەر.

## ئەيسا مەسەھىنى ئۆلگە قىلىڭلار

<sup>1</sup> ئەيسا مەسەھىكە مەنسۇپ بولغانلىقىڭلار ئۈچۈن، سلەر 2 رىغبەتلەندۈرۈلدۈڭلار ۋە ئۇنىڭ مېھر - مۇھەببىتىدىن تەسەللى تاپىڭلار. مۇقەددەس روھتنى ئورتاق بەھرىمەن بولدۇڭلار ھەمدە ئەيسا مەسەھىنىڭ مېھربانلىقى ۋە رەھىمىدىلىكىنى كۆردىڭلار.<sup>2</sup> شۇنداق ئىكەن، سلەر ئوخشاش ئوي - پىكىر، ساپ مېھر - مۇھەببەت ۋە بىر نىيەت، بىر مەقسەتتە بولۇڭلار. شۇنداق بولغاندا، مېنى خۇشالىققا چۆمۈرسىلەر.<sup>3</sup> ھەرقانداق ئىشتا شەخسىيەتچىلىك ۋە قۇرۇق شۆھەرەتكە بېرىلمەڭلار. ئەكسىچە، كەمەر بولۇپ، باشقىلارنى ئۆزۈڭلاردىن ئۈستۈن كۆرۈڭلار.<sup>4</sup> ئۆز مەنبې ئىتىڭلارنىلا ئەمەس، باشقىلارنىڭ مەنبې ئىتىنىمۇ ئوپلاڭلار.<sup>5</sup> ئوي - پىكىرلاردا ئەيسا مەسەھەتكە بولۇڭلار:

<sup>6</sup> ئۇ تەبىعىتى جەھەتتە خۇدا بولسىمۇ،

خۇدا بىلەن تەڭ ئورۇندا تۇرۇشۇم كېرەك، دېمىدى.

<sup>7</sup> ئەكسىچە، ئۇ ئۆز ئختىيارى بىلەن بۇ ئورۇندىن ۋاز كېچپ،

ئىنسان تېبىنده كېلىپ، ئۆزىنى قۇلدەك تۇتتى.

<sup>8</sup> ئۇ ئىنسان قىياپىتىدە ياشاپ ئۆزىنى تۆۋەن تۇتۇپ،

تاڭى ئۆلگۈچە خۇداغا ئىتائەتمەن بولدى.

ئۇ ھەتتا كېستىكە مىخلانغاندىمۇ شۇنداق قىلدى.

<sup>9</sup> شۇنىڭ ئۈچۈنمۇ خۇدا ئۇنى ئەڭ يۇقىرى ئورۇنغا كۆتۈرۈپ،

ئۇنىڭغا ھەممىدىن ئۈستۈن نام - شۆھەرنى بەردى.

<sup>10</sup> شۇڭا، بۇ دۇنيا ۋە ئۇ دۇنيادىكى پۈتكۈل مەۋجۇدات

ئەيسا مەسەھىنىڭ ئالدىدا تىزلىنىپ ئۇنىڭغا سەجدە قىلىپ،

<sup>11</sup> ئۇنى رەببىم دەپ ئېتىراپ قىلىدۇ.  
بۇنىڭ بىلەن، خۇدا ئىتىمىز ئۆلۈغلىنىندۇ.

### ئالەمەدە يورۇقلۇق بولۇڭلار

<sup>12</sup> شۇڭلاشقا، ئەزىز قېرىنداشلىرىم، مەن ئاراڭلاردىكى ۋاقتىمدا ھەمشە سۆزۈمىنى ئاڭلىغىنىڭلاردەك، سىلەردىن ئايىرلىغان مۇشۇ ۋاقتىلاردىمۇ سۆزۈمىنى تېخىمۇ ياخشى ئاڭلاڭلار. خۇدادىن قورقۇپ ۋە ئۇنى چوڭقۇر ھۆرمەتلەپ، خۇدا سىلەرنى قۇتقۇزغاندا ئاتا قىلغان يېڭى ھاياتنى تۇرمۇشۇڭلارغا تەتبىقلاشقا تىرىشىڭلار.<sup>13</sup> چۈنكى، خۇدا سىلەرنى ئۆزگەرتىپ، سىلەرگە ئۆزىنىڭ ئىرادىسىنى ئەمەلگە ئاشۇرۇش ئۈچۈن ئارزو ھەم كۈچ - قۇدرەت بېرىدۇ.

<sup>14</sup> ھەرقانداق ئىش قىلغاندا ئاغرىنىماڭلار، تاكالالاشماڭلار.  
<sup>15</sup> مۇشۇنداق بولغاندا، ھېچكىم سىلەرنى ئەيىبلىيەلمەيدۇ. سىلەرمۇ بۇ چىرىكلىشىپ، رەزىلىلىشىپ كەتكەن ئىنسانلار ئارسىدا خۇدانىڭ قۇسۇرسىز، پاك پەرزەنتلىرىدىن بولسىلەر ھەمەدە ھایاتلىق ئېلىپ كېلىدىغان خۇش خەۋەرنى يەتكۈزگىنىڭلاردا، بۇ زۇلمەتلەك دۇنيادا خۇددى چاقناپ تۇرىدىغان يۈلتۈزلارغا ئوخشاش چاقناپ تۇرسىلەر. مانا شۇنداق بولغاندا، ئەيسا مەسىھ قايتا كەلگەن كۈندە پۈتون خىزمىتىم ۋە ئەجىرىنىڭ بىكارغا كەتمىگەنلىكىدىن پەخىرىلەنەلەيمەن.<sup>17</sup> سىلەرنىڭ ئەيسا مەسىھكە بولغان ئېتىقادىڭلار ۋە ئۇنىڭ ئۈچۈن قىلغان خىزمىتىڭلار خۇداغا ئاتالغان قۇربانلىق ھېسابلىنىدۇ. ئەگەر مەن ئىسىق قېنىمىنى سىلەرنىڭ بۇ قۇربانلىقىڭلار ئۈستىگە چاچسام، يەنى سىلەر ئۈچۈن ئۆلسەم، خۇرسەن بولىمەن ھەمەدە سىلەر بىلەن بىلە شادلىققا چۆمسمەن.<sup>18</sup> شۇنىڭغا ئوخشاش، سىلەرمۇ خۇرسەن بولۇڭلار ھەمەدە مەن بىلەن بىلە شادلىققا چۆمۈڭلار.

### تىموتىي ۋە ئېپاپرودىت

<sup>19</sup> رەبىمىز ئەيسا خالسا، تىموتىينى يېنىڭلارغا ئەۋەتىمەن. بۇنىڭ بىلەن، ئۆزئارا ئەھۋالىمىزنى ئوقۇشۇپ، كۆكلىمىز ئارام تاپىدۇ. <sup>20</sup> ھازىر مېنىڭ يېنىمدا تىموتىيدىن باشقۇ ماڭا ئوخشاش سىلەرگە ھەققىي كۆڭۈل بولىدىغان ئادەم يوق. <sup>21</sup> باشقىلار ئۆز ئىشلىرىنىلا ئويلاپ، ئەيسا مەسەنەن خۇرسەن قىلىدىغان ئىشلارغا ئانچە كۆڭۈل بولمە ئىۋاتىدۇ. <sup>22</sup> سىلەرگە مەلۇمكى، تىموتىي ئۆزىنىڭ ياخشى بىر ياردەمچى ئىكەنلىكىنى ئىسپاتلىدى. ئۇ خۇددى ئوغۇلنىڭ ئاتىسىغا ياردەم قىلغىنىغا ئوخشاش، خۇش خەۋەر يەتكۈزۈش يولىدا مەن بىلەن بىلەن ئىشلىدى. <sup>23</sup> شۇڭا، مەن زىنداندىن چىقىش ئىشىمىنىڭ قانداق بولىدىغانلىقىنى بىلگەن ھامان، ئۇنى دەرھال يېنىڭلارغا ئەۋەتىمەن. <sup>24</sup> رەبىمىزگە بولغان ئىشەنچىم كامىللىكى، پات ئارىدا ئۆزۈممۇ يېنىڭلارغا بارىمەن.

<sup>25</sup> مەن ياردەمگە موھتاج بولۇپ تۇرغان ۋاقتىمدا، سىلەر ماڭا ئۇچۇرچى ئېپاپرودىتىنى ئەۋەتىڭلار. ھازىر مەن ئۇنى سىلەرنىڭ يېنىڭلارغا ئەۋەتىشنى قارار قىلدىم. ئۇ مەن بىلەن خۇش خەۋەرنى يەتكۈزۈش يولىدا مۇرسىنى مۇربىگە تىرەپ كورەش قىلغان قېرىندىشىم ھەم خىزمەتدىشىمدۇر. <sup>26</sup> ئۇ ھەممىڭلارنى سېغىندى ھەمە ئۆزىنىڭ كېسەل بولۇپ قالغانلىقىدىن خەۋەر تاپقانلىقىڭلار ئۇچۇن بىئارام بولدى. <sup>27</sup> دەرۋەقە، ئۇ راستىنلا كېسەل بولۇپ قېلىپ، ئۆلۈپ كېتىشكە تاس قالغاندى. لېكىن، ئۇ ئۆلمىدى، چۈنكى خۇدا ئۇنىڭغا رەھم قىلدى. خۇدا يالغۇز ئۇنىڭغىلا ئەمەس، دەرد ئۇستىگە دەرد بولمىسۇن دەپ، ماڭىمۇ رەھم قىلدى. <sup>28</sup> مانا شۇنىڭ ئۇچۇن، سىلەرنىڭ ئۇنىڭ بىلەن قايىتا كورۇشۇپ خۇرسەن بولۇشۇڭلار ئۇچۇن، ئۇنى تېزلا يولغا سالماقچىمەن. شۇنداق قىلسام، مەن سىلەردىن كۆپ ئەنسىرمەيدىغان بولىمەن. <sup>29</sup> شۇڭا، ئۇنى قېرىندىشىڭلارنى كۆتۈۋالغاندەك خۇشال - خۇراملق

بىلەن كۆتۈڭالايىسلەر ھەمە بۇنداق كىشىلەرنى ھۆرمەتلىگە يىسىلەر. چۈنكى، ئۇ ئەيسا مەسەھەكە خىزمەت قىلىش ئۈچۈن ھاياتىنىڭ <sup>30</sup> خېيىمەخە تەرگە ئۇچرىشىغا قارىماي، سىلەر ماڭا قىلالىمىغان ياردەمنى قىلىمەن دەپ، ئۆلۈشكە تاس قالغانىدى.

### ئەيسا مەسەھەنى تونۇش ھەممىدىن مۇھىمىدۇر

**3** ئەمدى قېرىنداشلىرىم، سىلەر رەبىمىزگە مەنسۇپ بولغانلىقىڭلار ئۈچۈن شاد - خۇرام بولۇڭلار. سىلەرگە بۇرۇن ئېيتقان سۆزلەرنى يەنە قايتىلاش ماڭا ئاۋارىچىلىك ئەمەس، چۈنكى بۇ سۆزلەر سىلەرنىڭ قوغىدىلىشىڭلار ئۇچۇندۇر. <sup>2</sup> قۇتقۇزۇلۇش ئۈچۈن چوقۇم خەتنە قىلىنىش كېرەك، دەپ يۈرىدىغان «تەن كەسکۈچىلەر» دىن ھوشىار بولۇڭلار. بۇ يامانلىق قىلغۇچىلار ئىتتىن پەرقى يوق! <sup>3</sup> خۇدانىڭ نەزىرىدە ھەققىي خەتنە قىلىنغانلار ئۇلار ئەمەس، بەلكى بىزلەر. چۈنكى، بىز مۇقەددەس روھقا تايىنىپ، خۇداغا ئىبادەت قىلىپ، ئەيسا مەسەھە بىلەن ماختىنىمىز. بىز قىلچىمۇ خەتنىگە ۋە ئۆزىمىز سىڭىدۇرگەن ئەجىرگە تاييانمايمىز. <sup>4</sup> ئەگەر ئۆز ئەجىمگە تايىنىشقا توغرا كەلسىدى، ئۇنىڭغا ئاساسلىرىم يېتەرلىك بولاتتى. ئەگەر بەزىلەر بۇنداق ئىشلارغا تايىنىپ قۇتقۇزۇلغىلى بولىدۇ دەپ ئويلىسا، ئۇ چاغدا مېنىڭ ئاساسىم تېخىمۇ يېتەرلىك بولاتتى. <sup>5</sup> چۈنكى، مەن تۆۋەلۈپ سەككىزىنچى كۇنى خەتنە قىلىنغان ئىسرائىل ئەۋلادىمەن، يەنى بىنيامىن قەبىلىسىدىن بولغان قېنى ساپ يەھۇدىمەن. تەۋرات قانۇنىغا ئەمەل قىلىشنى ئۆلچەم قىلىش نۇقتىسىدىن ئېيتقاندىمۇ، مەن قىل سىغمىيەدىغان پەرسىي ئېقىمىدىنەن. <sup>6</sup> بۇ يۈلدىكى قىزغىنلىقىم جەھەتىن ئېيتقاندا، مەن ئىلگىرى ئەيسا مەسەھەكە ئېتىقاد قىلغۇچىلار تەۋرات قانۇنىنى بىكار قىلماقچى دەپ، ئۇلارغا زىيانكەشلىك قىلغان ئادەم ئىدىم. ئەگەر تەۋرات قانۇنىغا

ئەمەل قىلىش ھەققانىلىق دەپ قارالسا، مەن بۇ ئۆلچەمگە ئەڭ لايق ئادەم بوللاتىم.<sup>7</sup> لېكىن، مەن بۇرۇن قۇتقۇزۇلۇش ئۈچۈن مۇھىم بىلگەن بۇ ئىشلارنى ھازىر پۇتۇنلەي ئەھمىيەتسىز دەپ قارىدىم.<sup>8-9</sup> مەن قەتىسى شۇنداق قارايمەنكى، رەببىم ئەيسا مەسەھىنى تونۇشنىڭ ئەۋزەللەكى ئالدىدا ھەرقانداق ئىش قەدرىسىزدۇر. ئەيسا مەسەھىنى تونۇپ يېتىشىم ۋە ئۇنىڭغا زىچ باغلىنىشىم ئۈچۈن، ھەممىنى تاشلىۋەتىم ھەمە ئۇلارنى ئەخلىت، دەپ قارايمەن. ئەمدى مېنىڭ ھەققانى ئادەم دەپ جاكارلىنىشىم تەۋرات قانۇنىغا ئەمەل قىلىش ئارقىلىق ئەمەس، بەلكى ئەيسا مەسەھەكە ئېتىقاد قىلىش ئارقىلىق بولدى. چۈنكى بۇ ھەققانىلىق ئېتىقاد ئارقىلىق خۇددادىن كەلدى.<sup>10</sup> مېنىڭ ھازىرقى مەقسىتىم، ئەيسا مەسەھىنى ۋە ئۇنىڭ ئۆلۈپ تىرىلىش قۇدراتىنى، شۇنداقلا ئۇنىڭ تارتقان ئازاب - ئوقۇبەتلەرنى ئۆز كەچۈرمىشىم ئارقىلىق چوڭقۇر تونۇپ يېتىپ، ئۇنىڭ ئۆلۈمنى ئۆلگە قىلىش ۋە نېمە بولۇشىدىن قەتىينەزەر ئۆلۈمدىن خۇدا ۋەدە بەرگەن تىرىلىشكە يېتىشتۇر.

### نىشانغا قاراپ ئىلگىرىلەش

<sup>12</sup> بۇنداق دېيىش بىلەن، بۇ مەقسەتكە ئېرىشىپ بولدۇم ياكى كامالەتكە يەتتىم، دېمەكچى ئەمەسمەن. لېكىن، ئەيسا مەسەھە مېنى نېمە مەقسەت بىلەن قۇتقۇزغان بولسا، مەنمۇ شۇ مەقسەت ئۈچۈن چېپپ يۈرۈۋاتىمەن. <sup>13</sup> قېرىنداشلار، مەن ھەرگىز ئۆزۈمنى بۇ مەقسەتكە يېتىپ بولدۇم، دەپ قارىمايمەن. لېكىن مەن شۇنداق قىلىمەنكى، خۇددى يۈگۈرۈش مۇسابقىسىدە كەينىگە قارىماي يۈگۈرۈۋاتقان ئادەمەك، مەنمۇ ئۆتۈپ كەتكەن ئىشلارنى ئويلىماي، كەلگۈسىدىكى نىشانغا قاراپ تىرىشىمەن. <sup>14</sup> يەنى، خۇدا ئەيسا مەسە ئارقىلىق مېنى چاقرىپ، ئەرشتە مەن ئۈچۈن

تەييارلىغان ئىئامغا قاراپ ئىلگىرىلەيمەن.<sup>15</sup> شۇنىڭ ئۆچۈن، ئارىمىزدىكى روھىي جەھەتتە پىشىپ يېتىلگەنلەرنىڭ ھەممىسىنىڭ مۇشۇنداق ئوپلىشىنى ئومىد قىلىمەن. ئەگەر باشقىچە ئوي - پىكىرىڭلار بولسا، خۇدا بۇنىمۇ سلەرگە ئۆچۈق كۆرسىتىپ بېرىدۇ.<sup>16</sup> قانداق بولۇشىدىن قەتىيەزەر، بىز خۇدا بىزگە كۆرسىتىپ بەرگەن ھەققەتتە چىڭ تۇرۇشىمىز كېرەك.

<sup>17</sup> قېرىنداشلار، مېنى ئولگە قىلىڭلار، شۇنداقلا سلەر بىزنى ئولگە قىلغان كىشىلەردىنمۇ ئۆگىنىڭلار.<sup>18</sup> چۈنكى، سلەرگە كۆپ قېتىم ئېيتقىنىمەدەك، ھازىرمۇ كۆز ياشلىرىمنى توڭۈپ تۇرۇپ شۇنى قايىتا ئېيتىمەنكى، ئۆزلىرىنى ئېتىقادچى دەۋاڭان نۇرغۇن كىشىلەر ئەيىسا مەسەھەنىڭ كېستىكى قۇربانلىقىنى كۆزگە ئىلماي، ئۇنىڭ دۈشمەنلىرىدەك يۈرمەكتە.<sup>19</sup> بۇنداقلارنىڭ ئاقىۋىتى مەڭگۈلۈك ھالاكەتتۈر. ئۇلارنىڭ خۇداسى ئۆزىنىڭ قارىندۇر. ئۇلارنىڭ ماختىنىدىغىنى نومۇسىز ئىشلاردۇر. ئۇلار پەقەت بۇ دۇنيانىڭ ئىشلىرىنىلا ئوپلايدۇ.<sup>20</sup> ھالبۇكى، بىزنىڭ ھەققىي ماكانىمىز ئەرشتە. بىز ئەرشتىكى قۇتقۇزغۇچىمىز بولغان رەببىمىز ئەيىسا مەسەھەنىڭ ئەرشتىن كېلىشىنى ئىنتىزارلىق بىلەن كۆتمەكتىمىز.<sup>21</sup> شۇ چاغدا، ئۇ پۇتكۈل مەۋجۇداتنى ئۆزىگە بويىسۇندۇرىدىغان قۇدرىتى بىلەن بىزنىڭ چىرىپ كېتىدىغان تېنىمىزنى ئۆزگەرتىپ، ئۇنى ئۆزىنىڭ شان - شەرەپلىك تېنىڭگە ئوخشاش قىلىدۇ.

### پەند - نەسىھەتلەر

<sup>1</sup> ئەي سۆيۈملۈك قېرىنداشلىرىم، مەن سلەرنى سۆيىمەن، سلەرنى كۆرۈشكە شۇ قەدەر تەشىنامەن! سلەر مېنىڭ خۇشاللىقىم ھەم پەخرىمىسىلەر. رەببىمىزگە بولغان ئېتىقادىڭلاردا قلىچە تەۋەرەنمەڭلار.<sup>2</sup> ئېۋودىيا ۋە سىنتىخە خانىم، سلەردىن ئۆتۈنمىھەنكى، رەببىمىزگە مەنسۇپ

بولغانلىقىڭلار ئۇچۇن چىقىشىپ ئۆتۈڭلەر.<sup>3</sup> ئەي سادىق ھەمكارىم، سەندىن شۇنى تەلەپ قىلىمەنكى، بۇ ئىشتى سەنمۇ بۇ ئىككى خانىمغا ياردەم قىل. چۈنكى، ئۇلار مەن ۋە كېمىپىتى بىلەن، شۇنداقلا نامى ھاياتلىق دەپتىرىگە پۇتۇلگەن باشقا خىزمەتداشلىرىم بىلەن بىلە خۇش خەۋەرنى تارقىتىش يولدا قان - تەر سىڭىدۇرگەن.

<sup>4</sup> رەبىمىزگە مەنسۇپ بولغانلىقىڭلار ئۇچۇن ھەممىشە شاد - خۇرام بولۇڭلار. يەنە تەكرارلايمەنكى، شاد - خۇرام بولۇڭلار!<sup>5</sup> خۇش پىئىللەقىڭلار پۇتكۈل ئىنسانغا ئايىان بولسۇن. ئېسىڭلاردا تۆتۈڭلەرلىكى، رەبىمىزنىڭ كېلىشىگە ئاز قالدى.<sup>6</sup> ھېچ نەرسىدىن غەم قىلماڭلار. ئەكسىچە، ھەرقانداق تەلىپىڭلار بولسا دۇئا - تىلاۋەت ئارقىلىق خۇدادىن تىلەڭلار ۋە شۇكۇر ئېيتىڭلار.<sup>7</sup> شۇنداق قىلسائىلار، خۇدانىڭ كىشىلەرنىڭ ئوپلىغىنىدىننمۇ ئېشىپ چۈشىدىغان تىنچلىقى سىلەرنىڭ قەلبىڭلارنى ۋە ئويي - پىكربىڭلارنى ئەيسا مەسە ئارقىلىق تىنچلاندۇردى.

<sup>8</sup> قېرىنداشلىرىم، سۆزۈمنىڭ ئاخىرىدا شۇنى ئېيتىمەنكى، ھەقسىي، ماختاشقا ئەرزىيدىغان، ئادىل، پاك، گۈزەل، شەرەپلىك، ئەخلاقى - پەزىلەتلىك ۋە مەدھىيلەشكە سازاۋەر ھەرقانداق ئىشلارغا كۆڭۈل قويۇڭلار.<sup>9</sup> مەندىن ئۆگەنگەن، قوبۇل قىلغان، ئاڭلىغان ۋە كۆرگەنلىرىڭلارنى ئەمەلىي ھەرىكتىڭلاردا كۆرسىتىڭلار. شۇنداق بولغاندا، خاتىرجەملىك بېرىدىغان خۇدا سىلەر بىلەن بىلە بولىدۇ.

### پاۋلۇسنىڭ تەشەككۈرى

<sup>10</sup> ماڭا يەنە بىر قىتىم غەمخورلۇق قىلغىنىڭلار ئۇچۇن ئىستايىن خۇشال بولدۇم ۋە رەبىمىزگە شۇكۇر ئېيتىتىم. ھەقىقەتەنمۇ سىلەر ماڭا ئەزەلدىن غەمخورلۇق قىلىپ كەلدىڭلار، لېكىن ئۇنى ئىپادىلىشىڭلارغا پەقەت

پۇرسەت بولماي كەلدى. <sup>11</sup> بۇنى بىرەر ئېھتىياجمىم تۈپەيلىدىن ئېيتىۋاتقىنىم يوق، چۈنكى مەن ھەرقانداق ئەھۋالدا بارىغا قانائەت قىلىشنى ئۆگىنىۋالدىم. <sup>12</sup> مەن مەيلى نامراتلىق ياكى بايشاشاتلىق بولسۇن، مەيلى توقچىلىق ياكى ئاچارچىلىق بولسۇن، مەيلى مولچىلىق ياكى غۇربەتچىلىك بولسۇن، <sup>13</sup> مەن ماڭا ھەرقاچان، ھەرقانداق ئەھۋالدا قانائەت قىلىشنى بىللىۋالدىم. <sup>14</sup> شۇنداقتىمۇ، سىلەر كۈچ - قۇدرەت ئاتا قىلغۇچى رەببىمىز ئەيسا مەسھىكە تايىنسىپ، خۇدا مەندىن تەلەپ قىلغان ھەرقانداق ئىشنى قىلالامىھەن. <sup>15</sup> قىيىنچىلىقلرىمغا ياردەم بېرىپ ياخشى قىلىڭلار.

<sup>15</sup> ئەي فىلېپلکلەر، سىلەرگە مەلۇمكى، مەن سىلەرگە بۇ خۇش خەۋەرنى يەتكۈزۈشنى باشلىغان ۋە ماكىپدونىيە ئۆلکىسىدىن ئايىلغان چاغلىرىمدا، سىلەردىن باشقا ھېچقانداق ئېتقادچىلار جامائەتچىلىكى ماڭا ياردەم بەرمىدى. <sup>16</sup> سالونىكا شەھرىدىكى ۋاقتىمىدىمۇ، سىلەر ماڭا بىرنەنچە قېتىم ياردەم بېرىپ، ئېھتىياجمىدىن چىقتىڭلار. <sup>17</sup> مېنىڭ بۇنداق دېيىشىم، سىلەردىن ياردەم سوۋەغات تەلەپ قىلىش ئەممەس، بەلكى سىلەرنىڭ ماڭا بەرگەن ياردىمىڭلار ئۈچۈن خۇدانىڭ سىلەرگە زور بەخت قايتۇرۇشنى ئۆمىد قىلىشتۇر. <sup>18</sup> مەن سىلەرنىڭ ماڭا ئەۋەتكەن بارلىق سوۋەغىتىڭلارنى تاپشۇرۇۋالدىم. بۇ مېنىڭ ئېھتىياجمىدىن ئېشىپ كەتتى، ئەلۋەتتە. ئېپاپرودىت ئارقىلىق ئەۋەتكەن سوۋەغىتىڭلارنى ئېلىپ، ھەممە نەرسەم تېخىمۇ تولۇقلۇنىپ كەتتى. بۇ سوۋەغاتلار خۇددى خۇش پۇراقلقى كۆيدۈرمە قۇربانلىقتەك، خۇدانى خۇرسەن قىلىدۇ. <sup>19</sup> شۇنىڭغا ئوخشاش، سىلەر ئەيسا مەسھىكە مەنسۇپ بولغانلىقىڭلار ئۈچۈن، ماڭا غەمخورلۇق قىلغان خۇدا ئۆزىنىڭ مول بايلىقى بىلەن سىلەرنىڭمۇ ھەممە ئېھتىياجىڭلارنى قاندۇردىمۇ. <sup>20</sup> بارلىق شان - شەرەپ ئەبەدىئە بەد خۇدائىتىمىزغا مەنسۇپ بولغايمى، ئامىن!

### ئاخىرقى سالام

ئەيسا مەسھەكە مەنسۇپ بولغان بارلىق مۇقەددەس خەلقە سالام.<sup>21</sup>  
 مەن بىلەن بىللە تۇرۇۋاتقان قېرىنداشلاردىنمۇ سىلەرگە سالام.<sup>22</sup> بۇ يەردىكى  
 مۇقەددەس خەلقتن، بولۇپمۇ رىم ئىمپېراتورنىڭ ئوردىسىدىكى خىزمەتكار  
 قېرىنداشلاردىن سىلەرگە سالام.  
 رەببىمىز ئەيسا مەسھەنىڭ مېھر - شەپقتى سىلەرگە يار بولغاي!<sup>23</sup>

